

LANGUAGE ACCESS AND NONDISCRIMINATION

English

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-608-266-4821 (TTY: 711).

Public Health Madison & Dane County complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Shqip (Albanian)

VINI RE: Nëse flisni shqip, ju ofrohen shërbime gjuhësore pa pagesë. Telefononi numrin 1-608-266-4821 (TTY: 711).

"Public Health Madison & Dane County" vepron në përputhje me ligjet e zbatueshme federale të të drejtave civile në fuqi dhe nuk diskriminon në bazë të racës, ngjyrës, origjinës kombëtare, moshës, aftësisë së kufizuar apo gjinisë.

Arabic

تنبيه: إذا كنت تتحدث العربية ، فإن خدمات المساعدة اللغوية متاحة لك مجانًا. اتصل على

608-266-4821 (برقياً: 711).

تلتزم الصحة العامة في ماديسون و مقاطعة دين بقوانين الحقوق المدنية الفيدرالية المعمول بها ولا تميز على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو السن أو الإعاقة أو الجنس.

Dari

توجه: اگر شما به زبان انگلیسی بلدیت دارید شما میتوانید که به شماره ۶۰۸-۳۴۲-۲۸۴۰ به طور رایگان به تماس شوید.

صحت عامه مدیسن و دین کونتی تمامی تمامی قوانین مدنی حقوقی که به فدرال مطابقت دارد تطبیق مینماید.

که بیدون هیچ گونه تبعیض نژاد، رنگ، ملیت، اصلیت، عمر، معلولیت و جنسیت می باشد.

Français (French)

ATTENTION : si vous parlez français, des services d'assistance linguistique sont à votre disposition gratuitement. Appelez le 1-608-266-4821 (TTY: 711).

Public Health Madison & Dane County respecte la législation fédérale en vigueur en termes de droits civils et ne pratique aucune discrimination basée sur la race, la couleur, le pays d'origine, l'âge, le handicap ou le sexe.

हिंदी (Hindi)

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवा उपलब्ध है। 1-608-266-4821 (TTY: 711).

Public Health Madison & Dane County लागू होने योग्य सिंधीय नागरिक अधिकारों का कानून का अनपालन करता है और यथात, लिंग, राष्ट्रीय मूल, आय, अक्षमता या लिंग के आधार पर भेदभाव नहीं करता है।

Hmoob (Hmong)

CEEB TOOM: Yog tias koj hais lus Hmoob, muaj kev pab cuam txhais lus, tsis tsub nqi li, muaj pub rau koj. Hu rau 1-608-266-4821 (TTY:711). Public Health Madison & Dane County ua raws Tsoom Fwv Txoj Cai Li Choj Muaj Cai (Federal civil rights laws) thiab tsis cais los ntawm haiv neeg, xim tawv nqaij, haiv neeg caj ces, hnuv nyoog, kev piam sij, los sis poj niam txiv neej.

한국어 (Korean)

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-608-266-4821 (TTY: 711)

번으로 전화해 주십시오. Public Health Madison & Dane County 는 해당 연방 민권법을 준수하며 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별에 근거하여 차별하지 않습니다.

Nepali

सुचना : यदि तपाईं नेपाली भाषा बोल्नुहुन्छ भने तपाईंको लागि निःशुल्क भाषा सहायता सेवा तलको नम्बरमा उपलब्ध छ । १-६०८-२६६-४८२१ (TTY: ७११)

जन-स्वास्थ्य म्याडिसन र डेन काउण्टी लागू भएका सिंधीय नागरिक अधिकारहरू पालना गर्न र जाति, रंग, राष्ट्रियता, उमेर, अपांगता र लिंगका आधारमा भेदभाव नगरि सेवा उपलब्ध गराउन प्रतिबद्ध छ ।

Pashto

توجه: اگر شما به زبان انگلیسی بلدیت دارید میتوانید که به شماره ۶۰۸۲۶۶۴۸۲۱ (به طور رایگان به تماس شوید، صحت عامه مدیسن و دینکونتی تمام قوانین که به فدرال مطابقت دارد را تطبیق مینماید که بدون هیچگونه تبعیض نژادی، رنگ، ملیت، اصلیت، معلولیت و جنسیت می باشد).

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ! Если Вы говорите по-русски, Вам могут быть бесплатно предоставлены услуги языкового сопровождения. Звоните по телефону: 1-608-266-4821 (TTY: 711).

Public Health Madison & Dane County соблюдает действующее федеральное законодательство в области защиты прав человека и не допускает дискриминации по таким признакам, как раса, цвет кожи, национальность, возраст, ограниченные возможности или пол.

(Simplified) Chinese

注意：如果您的语言是中文，则有免费的语言协助服务为您提供。致电 1-608-266-4821 (TTY : 711)。麦迪逊与戴恩县公共卫生是遵守适用的联邦民权法，而不可因种族、肤色、民族始籍、年龄、残疾或性别而歧视。

Español (Spanish)

ATENCIÓN: si habla español, hay servicios de asistencia lingüística gratuitos disponibles para usted. Llame al 1-608-266-4821 (TTY: 711).

Public Health Madison & Dane County cumple con las leyes federales vigentes de derechos civiles y no discrimina en base a raza, color, nacionalidad de origen, edad, discapacidad, o sexo.

Swahili

TANGAZO: kama unazungumza Kiswahili, kuna msaada wa utafsiri bila malipo. Piga simu 608-266-4821 (kwa wasio na uwezo wa kusikia: 711).

Tagalog (Tagalog – Filipino)

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng tagalog, available para sa iyo nang libre ang mga serbisyo ng tulong sa wika. Tumawag sa 1-608-266-4821 (TTY: 711).

Ang Public Health Madison & Dane County ay sumusunod sa naaangkop na mga Pederal na batas sa karapatang sibil at hindi nandiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian.

Tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu quý vị nói tiếng Việt, chúng tôi có dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho quý vị. Vui lòng gọi 1-608-266-4821 (TTY: 711).

Public Health Madison & Dane County tuân thủ các luật về quyền công dân Liên Bang được áp dụng và không phân biệt đối xử trên cơ sở chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, khuyết tật, hoặc giới tính.

PHMDC complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex (including pregnancy, sexual orientation, and gender identity). PHMDC does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex (including pregnancy, sexual orientation, and gender identity).

PHMDC:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages
- If you need these services, contact: 608-266-4821 (TTY 711)

If you believe that PHMDC has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex (including pregnancy, sexual orientation, and gender identity), you can file a grievance with:

Tamara D. Grigsby Office for Equity and Inclusion
210 Martin Luther King Jr. Blvd, Room 356
Madison, WI 53703
(608) 283-1391
TTY: Call Wisconsin Relay 711
Fax: (608) 266-2138
Email: OEI@countyofdane.com

To file a grievance online, visit: <https://equity.countyofdane.com/complaints>

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf> or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.